

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (80)924

Vol. 1980/0289

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Com (80) 924 ΤΕΛΙΚΟ

Βρυξέλλες, 30 janvier 1981.

Πρόταση ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΟΚ) ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

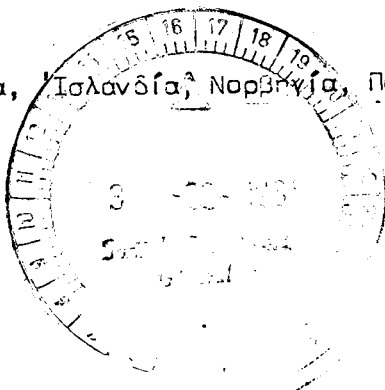
περί της εφαρμογής της απόφασης αριθ. της Μικτής Έπιτροπής ΕΟΚ- (1)
περί συμπληρώσεως και τροποποιήσεως των καταλόγων Α και Β που έχουν προσαρτηθεῖ
στό πρωτόκολλο αριθ. 3 περί τοῦ ὀρισμοῦ της έννοιας τῶν προϊόντων καταγωγῆς
καί περί τῶν μεθόδων διοικητικῆς συνεργασίας

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΜΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

περί συμπληρώσεως και τροποποιήσεως τῶν πινάκων Α και Β που ἔχουν προσαρτηθεῖ
στό πρωτόκολλο αριθ. 3 περί τοῦ ὀρισμοῦ της έννοιας τῶν προϊόντων καταγωγῆς
καί περί τῶν μεθόδων διοικητικῆς συνεργασίας (1)

(ὕποβληθεῖσα ἀπό τήν Ἐπιτροπή στό Συμβούλιο)

(1) Αὐστρία, Φινλανδία, Ἰσλανδία, Νορβηγία, Πορτογαλία, Σουηδία, Ἑλβετία



ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Ἐπ' εὐκαιρία τῆς ἐκδόσεως τῆς ἀποφάσεως ἀριθ. 1/77 τῆς Μικτῆς Ἐπιτροπῆς πού προβλέπεται στίς συμφωνίες ΕΟΚ-ΕΖΕΣ, ἡ Μικτή Ἐπιτροπή προέβη στήν ἐξῆς δήλωση :

" Μετά τίς τροποποιήσεις οἱ ὁποῖες ἐπῆλθαν στήν Ὀνοματολογία τοῦ Συμβουλίου Τελωνειακῆς Συνεργασίας, στήν ἀπόφαση 1/77 δημοσιεύθηκαν νέοι πίνακες Α καί Β. Σέ περίπτωση πού αὐτοί οἱ νέοι πίνακες, στό μέτρο πού ἐπιφέρουν ἀπλοποίηση τῶν κειμένων, θά εἶχαν σάν συνέπεια τήν τροποποίηση ἐνός ἀπό τούς κανόνες οἱ ὁποῖοι ἴσχυαν πρίν ἀπό τήν ἔκδοση τῆς ἀνωτέρω ἀποφάσεως καί ἂν αὐτή ἡ τροποποίηση δημιουργήσει μία κατάσταση ἀντίθετη πρὸς τά συμφέροντα τοῦ ἐξεταζομένου τομέα. Τό θέμα τῆς ἀπυκατάστασεως τοῦ οὐσιαστικοῦ περιεχομένου τοῦ ἢ τῶν κανόνων πού ἴσχυαν πρίν ἐκδοθεῖ ἡ ἀπόφαση ἀριθ. 1/77, θά πρέπει νά ἐξετασθεῖ ἐπειγόντως, πρίν ἀπό τήν 31η Δεκεμβρίου 1979, κατόπιν αἰτήσεως ἐνός τῶν συμβαλλομένων μερῶν καί σύμφωνα μέ τή διαδικασία πού προβλέπει τό ἄρθρο 28 τοῦ πρωτοκόλλου ἀριθ. 3."

Κατά τήν ἐξέταση τοῦ θέματος πού ἀκολούθησε διαπιστώθηκε μία ἀνωμαλία ὅσον ἀφορᾷ τήν κλάση ex35.07. Οἱ ἰσχύοντες κανόνες τῶν πινάκων Α καί Β ἀφοροῦν μόνο τὰ ἐνζυματικά παρασκευάσματα τά ὁποῖα προορίζονται γιά ὀρισμένες εἰδικές χρήσεις, ἐνῶ τὰ ἴδια ἢ παρόμοια παρασκευάσματα τά ὁποῖα προορίζονται γιά ἄλλες χρήσεις ὑπόκεινται σέ περισσότερο περιοριστικό κανόνα. Γιά τόν λόγο αὐτό, προτείνεται νά ἐξαλειφθεῖ αὐτή ἡ ἀνωμαλία μέ τήν ἐνιαία ἐφαρμογή τῶν κανόνων γιά τό σκοπό αὐτό, ἔχει προσαρτηθεῖ στό παράρτημα σχέδιο ἀποφάσεως πού θά πρέπει νά ἐκδοθεῖ ἀπό κάθε μία ἀπό τίς Μικτές Ἐπιτροπές καί ἡ ὁποία θά περιέχει τίς τροποποιήσεις στίς ὁποῖες κατέληξαν οἱ συνὸμιλίες πού διεξήχθησαν μεταξύ τῶν εἰδικῶν ἐπὶ τελωνειακῶν θεμάτων τῶν Κρατῶν μελῶν.

Προτείνεται στό Συμβούλιο ἡ ἔκδοση αὐτοῦ τοῦ σχεδίου ἀποφάσεως βάσει τῆς κοινῆς θέσεως τῆς Κοινότητος, στό πλαίσιο τῶν Μικτῶν Ἐπιτροπῶν ΕΟΚ-ΕΖΕΣ.

Γιά λόγους εὐκολίας καί πρὸς ἀποφυγή προσθέτου φόρτου ἐργασίας, προσαρτᾶται στήν παρούσα πρόταση σχέδιο κανονισμοῦ τοῦ Συμβουλίου περί τῆς ἐφαρμογῆς τῶν ἀποφάσεων τῆς Μικτῆς Ἐπιτροπῆς.

Πρόταση
ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΟΚ)
ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

περί της εφαρμογής της απόφασης αριθ. της Μικτής Έπιτροπής ΕΟΚ- (1)
περί συμπληρώσεως και τροποποιήσεως των καταλόγων Α και Β πού έχουν προσαρτηθεῖ
στό πρωτόκολλο αριθ. 3 περί τοῦ ὀρισμοῦ τῆς ἐννοίας τῶν προϊόντων καταγωγῆς
καί περί τῶν μεθόδων διοικητικῆς συνεργασίας.

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ἔχοντας ὑπόψη :

τῇ συνθήκῃ περί ἰδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος καί ἰδίως τό
ἄρθρο 113,

τὴν πρόταση τῆς Ἐπιτροπῆς,

ἔκτιμώντας :

ὅτι τὴν (2) ὑπεγράφη μεταξύ τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος καί
(3)(4) συμφωνία, ἡ ὁποία ἐτέθη σέ ἰσχὺ τὴν (5),

ὅτι, δυνάμει τοῦ ἁρθρου 28 τοῦ πρωτοκόλλου ἀριθ. 3, περί τοῦ ὀρισμοῦ τῆς ἐννοίας
τῶν προϊόντων καταγωγῆς καί περί τῶν μεθόδων διοικητικῆς συνεργασίας, τό ὁποῖο
ἀποτελεῖ ἀναπόσπαστο τμῆμα τῆς ἐν λόγῳ συμφωνίας, ἡ Μικτή Ἐπιτροπή ἐξέδωσε τὴν
ἀπόφαση ἀριθ. περί συμπληρώσεως καί τροποποιήσεως τῶν πινάκων Α καί Β οἱ
ὁποῖοι ἔχουν προσαρτηθεῖ στό ἐν λόγῳ πρωτόκολλο,

ὅτι ἡ ἀπόφαση αὕτη πρέπει νά ἐφαρμοσθεῖ στήν Κοινότητα,

(1) Αὐστρία, Φινλανδία, Ἰσλανδία, Νορβηγία, Πορτογαλία, Σουηδία, Ἑλβετία

(2) Αὐστρία, Ἰσλανδία, Πορτογαλία, Σουηδία, Ἑλβετία : 22 Ἰουλίου 1972

Νορβηγία : 14 Μαΐου 1973

Φινλανδία : 5 Ὀκτωβρίου 1973

(3) Αὐστριακή Δημοκρατία, Φινλανδική Δημοκρατία, Ἰσλανδική Δημοκρατία,
Βασίλειο τῆς Νορβηγίας, Πορτογαλική Δημοκρατία, Βασίλειο τῆς Σουηδίας,
Ἑλβετικὴ Συναμοσπονδία

(4) Αὐστρία, Σουηδία, Ἑλβετία : ΕΕ ἀριθ. Ν 300 τῆς 31.12.1972

Φινλανδία : ΕΕ ἀριθ. Ν 328 τῆς 28.11.1973

Νορβηγία : ΕΕ ἀριθ. Ν 171 τῆς 27.6.1973

Ἰσλανδία, Πορτογαλία : ΕΕ ἀριθ. Ν 301 τῆς 31.12.1972

(5) Αὐστρία, Πορτογαλία, Σουηδία, Ἑλβετία : 1η Ἰανουαρίου 1973

Ἰσλανδία : 1η Ἀπριλίου 1973

Νορβηγία : 1η Ἰουλίου 1973

Φινλανδία : 1η Ἰανουαρίου 1974

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ :

"Αρθρο 1

Ἡ ἀπόφασις ἀριθ.
στήν Κοινότητα.

τῆς Μικτῆς Ἐπιτροπῆς ΕΟΚ-

(1) ἐφαρμόζεται

Τό κείμενο τῆς ἀποφάσεως ἔχει προσαρτηθεῖ στόν παρόντα κανονισμό.

"Αρθρο 2

Ὁ παρὼν κανονισμὸς ἀρχίζει νὰ ἰσχύει τὴν τρίτη ἡμέρα ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεώς του
στὴν Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων.

Ὁ παρὼν κανονισμός εἶναι δεσμευτικός ὡς πρὸς ὅλα τὰ μέρη του καὶ ἰσχύει ἅμεσα
σὲ κάθε Κράτος μέλος.

"Εγινε στίς Βρυξέλλες, στίς

Γιά τό Συμβούλιο

Ὁ Πρόεδρος

(1) Αυστρία, Φινλανδία, Νορβηγία, Πορτογαλία, Σουηδία, Έλβετία, Ίσλανδία.

ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΕΟΚ-

Μικτή Έπιτροπή,

ΑΠΟΦΑΣΗ

ΤΗΣ ΜΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

περί συμπληρώσεως καί τροποποιήσεως τών πινάκων Α καί Β πού ἔχουν προσαρτηθεῖ
στό πρωτόκολλο ἀριθ. 3 περί τοῦ ὁρισμοῦ τῆς ἐννοίας τών προϊόντων καταγωγῆς
καί περί τών μεθόδων διοικητικῆς συνεργασίας

Η ΜΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

ἔχοντας ὑπόψη :

τῇ συμφωνίᾳ μεταξύ τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος καί (1), ἡ
ὁποία ὑπεγράφη στίς Βρυξέλλες στήν (2),

τό πρωτόκολλο ἀριθ. 3 περί τοῦ ὁρισμοῦ τῆς ἐννοίας τών προϊόντων καταγωγῆς
καί περί τών μεθόδων διοικητικῆς συνεργασίας (τό ὁποῖο καλεῖται στό ἐξῆς
"πρωτόκολλο ἀριθ. 3") καί ἰδίως τό ἄρθρο 28,

ἔκτιμώντας :

ὅτι κατόπιν τῆς ἀποφάσεως ἀριθ. 1/77 τῆς Μικτῆς Ἐπιτροπῆς ἀπό τούς κανόνες
καταγωγῆς, ὅσον ἀφορᾷ τά ἐνζυματικά παρασκευάσματα, ἀπορρέει ὁρισμένος ἀριθμός
ἀνωμαλιῶν, οἱ ὁποῖες θά ἦταν εὐκταῖο νά ἐξαλειφθοῦν,

(1) Αὐστριακή Δημοκρατία, Φινλανδική Δημοκρατία, Ἰσλανδική Δημοκρατία,
Βασίλειο τῆς Νορβηγίας, Πορτογαλική Δημοκρατία, Βασίλειο τῆς Σουηδίας,
Ἑλβετική Συνομοσπονδία.

(2) Αὐστρία, Ἰσλανδία, Πορτογαλία, Σουηδία, Ἑλβετία : 22 Ἰουλίου 1972
Νορβηγία : 14 Μαΐου 1973
Φινλανδία : 5 Ὀκτωβρίου 1973

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ :

"Αρθρο 1

Στόν πίνακα Α ό όποϊος έχει προσαρτηθεϊ στό πρωτόκολλο άριθ. 3, ό κανόνας ό όποϊος άφορᾷ τήν κλάση ex 35.07 άντিকাθίσταται άπό τόν κανόνα τοῦ παραρτήματος Ι τής παρούσης άποφάσεως.

"Αρθρο 2

Στόν πίνακα Β ό όποϊος έχει προσαρτηθεϊ στό πρωτόκολλο άριθ. 3, οί κανόνες πού άφοροῦν τά κεφάλαια 28 έως 37 καί τήν κλάση ex 35.07 άντিকাθίστανται άπό τούς κανόνες τοῦ παραρτήματος ΙΙ τής παρούσης άποφάσεως.

"Αρθρο 3

Η παρούσα άπόφαση άρχίζει νά ίσχύει τήν

"Εγινε στίς Βρυξέλλες, στίς

Γιά τή Μικτή Έπιτροπή
Ο Πρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Λαμβανόμενα προϊόντα		Κατεργασία ή μεταποίηση μή προσδίδουσα τόν χαρακτήρα "προϊόντων καταγωγής"	Κατεργασία ή μεταποίηση προσδίδουσα τόν χαρακτήρα "προϊόντων καταγωγής" όταν πληροῦνται οί κατωτέρω προϋποθέσεις
Δασμολογική κλάση	Περιγραφή		
ex 35.07	Ένζυμα παρεσκευασμένα μή άλλαχοῦ κατονομαζόμενα ή περιγραφόμενα		Κατασκευή για τήν όποία χρησιμοποιήθηκαν προϊόντα ή άξία τών όποιών δέν υπερβαίνει τό 50% τής άξίας τοῦ τελικοῦ προϊόντος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Λαμβανόμενα προϊόντα		Κατεργασία ή μεταποίηση μη προσδίδουσα τόν χαρακτήρα προϊόντων καταγωγής
Δασμολογική κλάση	Περιγραφή	
ex Κεφ. 28 - 37	Προϊόντα τών χημικών βιο- μηχανιών καί τών συναφών βιομηχανιών, πλην τοῦ πυριτικού άνυδρίτου (ex 28.13), τών ταννινών (ex 32.01), τών αίθερίων έλαιων, τών ρητινοειδών, τών τερπενικών υποπροϊόντων (ex 33.01) καί τών παρεσκευασμένων ένζύμων τών μή άλλαχοῦ κατονομαζομένων ή περιγραφομένων (ex 35.07)	Κατεργασία ή μεταποίηση για τίς όποίες χρησιμοποιήθηκαν προϊόντα μή καταγωγής τών όποιων ή αξία δέν υπερβαίνει τό 20% τής αξίας τοῦ τελικοῦ προϊόντος
ex35.07	Ένζυμα παρεσκευασμένα μή άλλαχοῦ κατονομαζόμενα ή περιγράφόμενα	Κατασκευή για τήν όποία χρησιμοποιούνται προϊόντα ή αξία τών όποιων δέν υπερ- βαίνει τό 50% τής αξίας τοῦ τελικοῦ προϊόντος